

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE KONGO CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ARASINDA TİCARET, EKONOMİK VE TEKNİK
İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASININ ONAYLANMASININ UYGUN
BULUNDUĞUNA DAİR KANUN**

(Resmi Gazete ile yayımı: 14.4.2004 Sayı: 25433)

**Kanun No
5121**

**Kabul Tarihi
7.4.2004**

MADDE 1. - 28 Eylül 2000 tarihinde Brazaville’de imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kongo Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret, Ekonomik ve Teknik İşbirliği Anlaşması”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2. - Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. - Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
İLE
KONGO CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
ARASINDA**

TİCARET, EKONOMİK VE TEKNİK İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASI

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Kongo Cumhuriyeti Hükümeti (bundan böyle “Âkit Taraflar” olarak anılacaklardır.)

İki ülke arasında mevcut dostane ilişkileri kuvvetlendirmek arzusuyla;

İki ülke arasında ekonomik, ticari ve teknik alanlardaki işbirliğini eşitlik ve karşılıklı yarar esasına göre geliştirmeye ve güçlendirmeye kararlı olarak,

Ticaretin gelişmesinin, ekonomik ve teknik alanlardaki işbirliğinin, ülkelerindeki hızlı kalkınma stratejisinin temel unsurlarından biri olduğuna inanarak;

5121

7.4.2004

Aşağıdaki hususlarda anlaşmışlardır.

MADDE I

Âkit Taraflar, ülkelerinde yürürlükte olan kanun, karar ve yönetmelikler çerçevesinde, iktisadi teşekkülleri, işletme ve firmaları arasındaki ticari mübadelelerin, ekonomik ve teknik işbirliğinin sürekli geliştirilmesine ve çeşitlendirilmesine yardımcı olmak, teşvik etmek ve kolaylaştırmak hususunda anlaşmışlardır.

MADDE II

Madde I'de öngörülen işbirliği alanları özellikle aşağıdaki hususları kapsayacaktır:

- a) Ortak sermaye ile sınıai ve ticari teşebbüsler kurulması,
- b) Uzman, danışman, doküman ve bilgi teatisi,
- c) Eğitim ve hizmetler alanında kolaylıklar sağlanması,
- d) Burs imkânları sağlanması, inceleme gezileri ve seminerler düzenlenmesi,
- e) Fuarlar ve sergiler düzenlenmesi,
- f) Âkit Tarafların ileride üzerinde mutabık kalacakları diğer tüm işbirliği şekilleri.

MADDE III

Madde II'de öngörülen başlıca ticarî, ekonomik, bilimsel ve teknik işbirliği projelerinin uygulamaları, protokoller ve/veya spesifik anlaşmalarla düzenlenecektir.

MADDE IV

Âkit Taraflar, ticarî mübadelelerin akışını her iki ülkede yürürlükte bulunan yasa ve yönetmeliklere uygun olarak kolaylaştırmak amacıyla;

- a) Diğer Âkit Taraftan gelen üçüncü bir ülkeye yönelik ticarî mallar için transit serbestisi taniyacaktlardır,
- b) Üçüncü bir ülkeden gelen diğer Âkit Tarafa yönelik ticarî mallara transit serbestisi taniyacaktlardır,
- c) Âkit Taraflar arasında deniz trafiğine ilişkin bir anlaşma akdedilinceye kadar, işbu Anlaşma çerçevesinde mübadele edilen malların taşınmasında birbirlerinin ulusal taşıma kuruluşlarına öncelik vereceklerdir.

MADDE V

Âkit Taraflar, Dünya Ticaret Örgütü hükümlerine uygun olarak iki ülke arasındaki ticarî ilişkilerde birbirlerine karşılıklı olarak En Çok Kayrılan Ülke muamelesi yapmak hususunda mutabık kalmışlardır.

Ancak bu hüküm, serbest ticaret bölgeleri, gümrük birlikleri, diğer bölgesel anlaşmalar, gelişmekte olan ülkelerle yapılacak olan özel anlaşmalar, sınır ticareti kapsamında üçüncü ülkelere tanınmış veya tanınacak olan ayrıcalık ve avantajlara uygulanmayacaktır.

5121

7.4.2004

MADDE VI

Bu Anlaşma çerçevesinde Âkit Taraflar arasında yapılacak bütün ödemeler, her iki ülkede yürürlükte bulunan kambiyo ve dış ticaret mevzuatına uygun olarak gerçekleştirilecektir.

MADDE VII

Bu Anlaşmanın uygulanmasını kolaylaştırmak amacıyla, her ülkede yürürlükte bulunan mevzuat çerçevesinde, Âkit Taraflar;

a) Ülkelerinde sergiler düzenlenmesi ve uluslararası fuarlara iştirak edilmesi için gerekli her türlü kolaylık ve yardımı birbirlerine göstereceklerdir.

b) Herhangi bir ticarî işlem konusu olmaları halinde gerekli vergi, resim, harç ve eşetkili vergilerin ödenmesi şartı ile aşağıda sıralanan malların gümrük vergisi, resim, harç ve diğer eşetkili vergilerden muaf olarak ithal ve ihracına izin vereceklerdir :

1. Yalnız sipariş almak veya reklam yapmak için gerekli olan ve ticarî değeri bulunmayan mal numuneleri ve reklam malzemeleri,

2. Geçici olarak kabul edilen :

- Test veya deney yapmaya mahsus malzemeleri,

- Ticarî fuar ve sergilerde montaj ve/veya gerekli onarımların yapılmasında kullanılacak malzeme ve aletler.

MADDE VIII

Âkit Tarafların, aralarındaki ticarî işbirliği çerçevesinde gerçekleştirecekleri ticarî muamelelerde doğacak ihtilaflarda tahkime başvuruyu gerektirecek bir hükmün yokluğunda ve Taraflarca aksi kararlaştırılmadığı takdirde, tüm ihtilaflar Dünya Ticaret Örgütünün uyusmazlıkların halli mekanizmasına tâbi olacaktır.

Zarara uğrayan Taraf, mümkün olan en kısa zamanda ihtilaf konusunu netleştirmek ve üzerinde uzlaşmış çözüme ulaşmak amacıyla istişare başlatabilecektir.

İşbu Maddede öngörülen araçlar çerçevesinde bir düzenlemeye gidilemediği takdirde Taraflar bu hususa istinaden kendi ulusal mevzuatlarını uygulayacaklardır.

MADDE IX

Bu Anlaşmadaki herhangi bir değişiklik, Âkit Tarafların yazılı onayıyla yapılacaktır. Ve bu husus Âkit Taraflarca tasdik olunacaktır.

5121

7.4.2004

MADDE X

Âkit Taraflar, bu Anlaşma hükümlerinin uygulanması için, tatbikattan çıkabilecek sorunların incelenmesi ve iki ülke arasında yeni işbirliği imkânlarının belirlenmesi ile görevli bir Ticaret, Ekonomik ve Teknik İşbirliği Karma Komisyonu kurulmasında mutabık kalmışlardır.

Karma Komisyon dönüşümlü olarak iki ülkenin başkentlerinde toplanacaktır.

MADDE XI

Bu Anlaşmanın sona ermesinden sonra, Anlaşmanın hükümleri, Anlaşmanın yürürlükte olduğu süre içinde akdedilen ve tamamı gerçekleştirilemeyen tüm ticarî işlemler için uygulanacaktır.

MADDE XII

Bu Anlaşma her iki Âkit Tarafın kendi mevzuatları uyarınca onaylama işlemlerini tamamladıklarını belirten son bildirim tarihinde yürürlüğe girecektir. Anlaşma üç yıl (3) yürürlükte kalacak ve bu sürenin hitamında, Âkit Taraflarca altı ay önceden yazılı olarak fesih bildirimi yapılmadıkça, yürürlük süresi birer yıllık sürelerle otomatik olarak uzayacaktır.

Bu Anlaşmanın sona ermesinden sonra, Anlaşma yürürlükte iken yapılan ve tamamı ifa edilemeyen diğer protokol, mukavele ve anlaşmalara bu sözleşme hükümleri uygulanacaktır.

Brazaville'de 28 Eylül 2000 tarihinde iki Fransızca orijinal nüsha olarak düzenlenmiştir.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ KONGO CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ

ADINA

Hasan GEMİCİ

Devlet Bakanı

ADINA

Rodolphe ADADA

Dışişleri, İşbirliği ve Frankofoni Bakanı

BU KANUNA AİT TUTANAKLAR

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Cilt	Birleşim	Sayfa
3	27	547
42	56	6
45	70	53:54, 189:203

I- Gerekçeli 377 S. Sayılı Basmayazı Türkiye Büyük Millet Meclisinin 70 inci Birleşim tutanağına bağlıdır.

II- Bu Kanunu; Türkiye Büyük Millet Meclisinin Tali Sanayi, Esas Dışışleri Komisyonları görüşmüştür.

III- Esas No. : 1/472